

Yosef OPATOSHU

LE TRAIN DES CONTREBANDIERS ET AUTRES RÉCITS

Traduits du yiddish, présentés et annotés
par Nathan WEINSTOCK



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2012

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|-----|
| Le train des contrebandiers | 9 |
| Michał | 15 |
| Chez le rabbin | 21 |
| Karl Marx..... | 27 |
| Une rencontre..... | 33 |
| Dix dollars..... | 39 |
| Un rabbin | 45 |
| Moscou <i>by night</i> | 51 |
| La Faim | 57 |
| Devant le Tribunal rabbinique..... | 63 |
| Kivkè le Voleur..... | 69 |
| Un après-midi de <i>Shabès</i> | 75 |
| Corky..... | 81 |
| La légende des Juifs | 87 |
| Annexe | 95 |
| Le roman d'un voleur de chevaux..... | 97 |
| Postface | 103 |
| Nathan Weinstock, <i>De Mława à New York</i> (Yosef <Joseph> Opatoshu, 1886-1954) | 103 |
| Glossaire | 111 |
| Notes | 117 |